

Excentrická bruska 1200W, Kraft&Dele KD1695-Y

VÝKONNÁ EXCENTRICKÁ OSCILAČNÍ BRUSKA 1200 W (TALÍŘ 125 MM) S PLYNULOU REGULACÍ OTÁČEK A INTEGROVANÝM ODSÁVÁNÍM PRACHU

PŘÍKON MOTORU
1 200 W

PRŮMÉR TALÍŘE
125 mm (5")

OTÁČKY
4 000–14 000 rpm

UPÍNÁNÍ
Suchý zip (Velcro)



KLÍČOVÉ TECHNOLOGICKÉ PŘEDNOSTI PRODUKTU

- Výkonný elektromotor 1 200 W s vysokým točivým momentem pro efektivní úběr dřeva, tmelů i starých laků
- Plynulá 6stupňová regulace otáček vřetena (4 000 až 14 000 ot./min) pro citlivou práci s různými druhy materiálů
- Excentrický kmitavý a rotační pohyb zabraňuje tvorbě kruhových stop a zajišťuje dokonale sametový povrch
- Elastický unašecí talíř 125 mm s 8 odsávacími otvory pro rychlou výměnu brusných papírů na suchý zip
- Účinný prachotěsný kolébkový spínač a aktivní odsávání do textilního prachového vaku nebo dílenského vysavače
- Ergonomicky tvarovaná protiskluzová rukojeť SoftGrip zaručuje bezpečné a pohodlné vedení i při dlouhé práci

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO PROVOZ

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO EXCENTRICKOU BRUSKU: Při práci VŽDY používejte respirátor proti prachu a ochranné brýle! Nářadí je určeno výhradně pro suché broušení bez použití vody! Obrobek pevně zajistěte svěrkami. Před výměnou brusného kotouče nebo čištěním prachového vaku vždy odpojte přívodní kabel ze sítě 230 V.

1. ÚVOD DO PRODUKTU A TECHNICKÁ SPECIFIKACE

Elektrická excentrická rotační bruska **KRAFT&DELE KD1695Y** o výkonu **1 200 W** představuje všestranný dílenský stroj navržený pro broušení dřeva, tmelů, laků a kovových dílů. Přístroj kombinuje rotační pohyb nosného talíře s mikrooscilačním pohybem o výkmitu **2,5 mm**. Tento dvojitý pohyb účinně zabraňuje vytváření kruhových stop a hologramů na opracovávaném povrchu. Bruska je osazena talířem o průměru **125 mm** s uchycením na suchý zip a 8 odsávacími otvory. Elektronická 6stupňová regulace otáček v rozsahu **4 000 až 14 000 ot./min** umožňuje citlivé přizpůsobení charakteru materiálu.

TECHNICKÁ DATA EXCENTRICKÉ BRUSKY 1200W KD1695Y	
Modelové označení	KD1695-Y (KD1695Y)
Typ nářadí	Elektrická excentrická rotační bruska
Napájecí napětí	230 V / 50 Hz AC
Jmenovitý příkon	1 200 W
Rozsah otáček naprázdno	4 000–14 000 ot./min (6 stupňů)
Průměr brusného talíře	125 mm (8 odsávacích otvorů)
Systém uchycení brusiva	Suchý zip (Velcro)
Výkmit excentricity	2,5 mm
Třída elektrické ochrany	II (dvojitá izolace)
Hmotnost nářadí	cca 1,8 kg

2. KONSTRUKČNÍ PŘEDNOSTI A BEZPEČNOSTNÍ PRVKY

Excentrická bruska KD1695-Y byla zkonstruována pro vysoký uživatelský komfort a dlouhou životnost:

- Výkonný motor 1 200 W:** Zaručuje stabilní otáčky i při větším mechanickém zatížení na tvrdém dřevě.
 - Regulace otáček (6 stupňů):** Plynulé nastavení rychlosti pro agresivní úběr i jemné leštění povrchů.
- Integrované odsávání prachu:** Perforovaný talíř odvádí prach přímo do textilního vaku nebo vysavače.
 - Ergonomický SoftGrip povrch:** Pohodlná hlavice a madlo s měkčeným povrchem tlumí přenos vibrací.

DVOJITÁ IZOLACE TŘÍDY II A BEZPEČNOSTNÍ DESIGN

Elektrická bezpečnost nářadí je certifikována dle třídy ochrany II (dvojitá izolace bez nutnosti zemního vodiče). Ventilací mřížky jsou tvarovány s labyrintovým vstupem pro ochranu rotoru před vniknutím velkých brusných třísek.

1. BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY PŘI PRÁCI S EXCENTRICKOU BRUSKOU

Při používání excentrické brusky dodržujte bezpečnostní normu ČSN EN 62841-2-4:

- **POVINNÁ OCHRANA ZRAKU A DÝCHACÍCH CEST:** Při broušení dřeva a nátěrů vzniká jemný polétavý prach. VŽDY používejte respirátor třídy minimálně FFP2 a těsně přiléhající ochranné brýle!
- **BEZPEČNÉ UPNUTÍ MATERIÁLU:** Broušený obrobek musí být pevně uchycen svěrkami. Vzhledem k rotační složce pohybu může volně ložený díl prudce odskočit a způsobit zranění.
- **PŘÍSNÝ ZÁKAZ MOKRÉHO BROUŠENÍ:** Tato bruska je určena výhradně pro SUCHÉ broušení! Použití vody nebo chladících kapalin vede k průrazu elektrické izolace a smrtelnému úrazu proudem!
- **ZÁKAZ BROUŠENÍ AZBESTU A MATERIÁLŮ S OLOVEM:** Broušení zdraví škodlivých látek je bez speciálního profesionálního odsávání přísně zakázáno.
- **SPRÁVNÉ DRŽENÍ NÁŘADÍ:** Brusku držte vždy oběma rukama – jednou rukou za ergonomickou hlavici a druhou rukou za zadní madlo.

NEBEZPEČÍ POŠKOZENÍ TALÍŘE PŘI BROUŠENÍ HRANOU

Nikdy nebruste hranou nebo šikmo nakloněným talířem! Broušení hranou poškozuje elastickou polyuretanovou vrstvu unašeče a vytrhává háčky suchého zipu. Talíř musí vždy doléhat celou plochou na rovinu obrobku.

1. VOLBA A VÝMĚNA BRUSNÝCH KOTOUČŮ NA SUCHÝ ZIP

Správný výběr a upevnění brusiva 125 mm zajišťují maximální efektivitu broušení:

1. **Uchycení brusného kotouče:**
 - Před nasazením nového papíru očistěte suchý zip na unašeči štětcem od prachu.
 - Přiložte kotouč tak, aby 8 otvorů v papíru přesně lícovalo s otvory v talíři brusky.
 - Kotouč pevně přitlačte dlaní po celé ploše pro dokonalou adhezi.
2. **Výměna opotřebovaného kotouče:** Uchopte okraj papíru a jednoduše jej odlepte od talíře tahem směrem od středu.
3. **Instalace prachového sáčku:** Nasuňte přírubu prachového vaku na výstupní hrdlo brusky a pootočením zajistěte bajonetový spoj.
4. **Připojení k vysavači:** Pro bezprašnou práci v dílně nasadte na hrdlo hadici vysavače s vhodným adaptérem.

2. VOLBA OTÁČEK V ZÁVISLOSTI NA OPRACOVÁVANÉM MATERIÁLU

Stupeň regulace	Otáčky talíře	Doporučená aplikace
Stupeň 1 – 2	4 000 – 6 500 ot./min	Termoplasty, citlivé autolaky, nanášení vosků a leštěnek
Stupeň 3 – 4	7 000 – 10 500 ot./min	Měkké dřevo, mezibrus základových laků a barev, sádrokarton
Stupeň 5 – 6	11 000 – 14 000 ot./min	Tvrdé dřevo, hrubý úběr starých nátěrů, kovy, srovnávání nerovností

1. SPRÁVNÁ TECHNIKA PRÁCE S EXCENTRICKOU BRUSKOU

Pro dosažení dokonalého výsledku bez stop a rýh dodržujte pracovní zásady:

- **Zásada lehkého přitlaku:**
Netlačte na brusku shora! Váha vlastního nářadí 1,8 kg poskytuje ideální tlak. Silným přitlakem potlačíte rotační pohyb a bruska bude pouze kmitat, čímž klesá efektivita úběru.
- **Příkladání v chodu a zvedání před vypnutím:**
Přikládejte brusku na materiál plynule celou plochou taliře. Před vypnutím motoru zvedněte nářadí z povrchu, aby doběh nezanechal stopu na dřevě.
- **Kruhové a křížové pohyby:**
Pohybujte brusku pomalu v navazujících spirálách nebo křížových drahách. Vzhledem k náhodné excentrické dráze není nutné sledovat směr vláken tak přísně jako u vibračních brusek.
- **Postupná změna zrnitosti:**
Běžný truhlářský cyklus: P80 (hrubé srovnání) → P120 (odstranění stop) → P180 (předúprava) → P240 (finální stav před lakem).

2. ARETACE SPÍNAČE PRO TRVALÝ CHOD

Při opracování rozsáhlých desek můžete využít aretační kolík pro trvalý provoz:

- Stiskněte hlavní spínač a zatlačte aretační kolík. Nářadí zůstane v chodu bez nutnosti držet spoušť.
- Pro okamžité vypnutí stačí hlavní spoušť krátce domáčknout – západka se samočinně uvolní.

TEPELNÁ OCHRANA MOTORU PŘI NÍZKÝCH OTÁČKÁCH

Při práci na stupních 1–2 běží ventilátor motoru pomaleji. Pokud brousíte dlouhodobě na nízkých otáčkách, nechte brusku po každých 15 minutách běžet cca 1 minutu naprázdno na plný výkon pro rychlé ochlazení vinutí.

1. PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA, ČIŠTĚNÍ A SERVISNÍ PÉČE

Pro zajištění vysoké spolehlivosti a životnosti excentrické brusky KD1695-Y provádějte údržbu:

- **Čištění prachu z chladicích otvorů:** Pravidelně vyfoukávejte ventilační mřížky motoru stlačeným vzduchem. Zabraňuje to usazování jemného prachu na komutátoru a ložiskách.
- **Čištění unašeče na suchý zip:** Zbytky prachu v mikroháčcích talíře odstraňte měkkým kartáčkem. Zanesený suchý zip ztrácí schopnost udržet brusný kotouč.
- **Vyprazdňování prachového vaku:** Prachový sáček vyprazdňujte, jakmile je zaplněn zhruba do poloviny. Plný vak dramaticky snižuje účinnost odsávání.
- **Kontrola uhlíků motoru:** Po každých 50 hodinách zkontrolujte opotřebení uhlíků. Minimální přípustná délka je 5 mm; vždy měňte oba uhlíky současně.

2. VÝMĚNA UNAŠECÍHO TALÍŘE 125 MM

Unašecí talíř podléhá běžnému opotřebení a v případě poškození suchého zipu jej lze snadno vyměnit:

1. Odpojte nářadí ze zásuvky 230 V.
2. Vyšroubujte středový imbusový šroub M8 držící unašeč na hřídeli.
3. Sejměte starý unašeč a očistěte dosedací přírubu hřídele od prachu.
4. Nasadte nový originální talíř 125 mm a pevně dotáhněte upevňovací šroub.

ORIGINÁLNÍ UNAŠECÍ TALÍŘE KRAFT&DELE

Používejte pouze originální náhradní talíře o průměru 125 mm. Použití neoriginálních talířů s jinou hmotností naruší dynamické vyvážení excentru, což vede k silným vibracím a poškození ložisek.

1. DIAGNOSTIKA A ŘEŠENÍ PŘÍPADNÝCH PROBLÉMŮ

V následující tabulce naleznete přehled nejčastějších potíží s excentrickou bruskou a způsoby jejich nápravy:

Projev závady	Možná příčina	Nápravné opatření
Motor po zapnutí nereaguje	Přerušený kabel; opotřebené uhlíky; vadný vypínač nebo zásuvka.	Zkontrolujte napájení v síti. Zkontrolujte stav uhlíků a nechte vyměnit přívodní kabel v odborném servisu.
Kotouč za letu odpadává z talíře	Mikroháčky suchého zipu zaneseny prachem; roztavené háčky z přehřátí.	Vyčistěte suchý zip kartáčkem. V případě poškození vyměňte unašecí talíř za nový.
Talíř se netočí, pouze kmitá	Nadměrný tlak shora na brusku; opotřebená brzdová manžeta talíře.	Snižte přitlak na brusku – váha stroje postačuje. Zkontrolujte stav třecí manžety unašeče.
Na povrchu vznikají hluboké rýhy	Vrpy od hrubšího zrna předchozího kroku; ulpělé zrnko prachu.	Očistěte povrch, použijte mezistupeň zrnitosti a dodržujte pravidelné čištění broušené plochy.
Výrazné jiskření na komutátoru	Opotřebené nebo zaseknuté uhlíkové kartáče ve vodítkách.	Vyčistěte vodítka uhlíků od prachu a vyměňte oba kartáče za originální náhradní díly.

2. EKOLOGICKÁ LIKVIDACE A RECYKLACE

V souladu se zákonem č. 541/2020 Sb. o odpadech likvidujte vyřazenou brusku šetrně k životnímu prostředí:

- Elektromotor, spínač a kabeláž:** Elektroodpad podléhající zpětnému odběru elektrozařízení (katalogové číslo 20 01 36).
- Hliníkové díly a ložiska:** Tříděné kovy pro druhotné zpracování (katalogové číslo 20 01 40).
- Plastový korpus a prachový vak:** Tříděné plasty a textilie (katalogové číslo 15 01 02).

ES / EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (EC DECLARATION OF CONFORMITY)

Výrobce / Zplnomocněný zástupce v Evropské unii:
FOREINTRADE S.A., ul. Modrzewiowa 1, 05-555 Tarczyn, Polsko • NIP: 123-456-78-90

tímto na svou výhradní odpovědnost prohlašuje, že následující výrobek:

Typ a model výrobku:	KRAFT&DELE KD1695Y
Obchodní název:	Excentrická bruska 1200W, Kraft&Dele KD1695-Y
EAN kód výrobku (GS1):	5901638110480
Funkční určení:	Elektrické ruční nářadí, akumulátory, nabíjecí stanice, pneumatické armatury a dílenská technika.

splňuje všechna příslušná ustanovení následujících evropských harmonizačních předpisů a směrnic:

- Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/42/ES o strojních zařízeních (MD)
- Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/35/EU o nízkém napětí (LVD)
- Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/30/EU o elektromagnetické kompatibilitě (EMC)
- Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/65/EU o omezení nebezpečných látek (RoHS)

a byl navržen a vyroben ve shodě s následujícími technickými normami a předpisy:

- ČSN EN ISO 12100:2011, ČSN EN 62841-1:2015, ČSN EN 62841-2-4:2014

Místo a datum vydání:
Tarczyn, Polsko • 15. ledna 2026

Osoba pověřená sestavením dokumentace:
Krzysztof Forein
Prezes Zarządu, Foreintrade S.A.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A AUTORIZOVANÝ SERVIS PRO ČR

Výrobce poskytuje na výrobek záruku v souladu s platnými právními předpisy České republiky:

- **Záruční lhůta:** 24 měsíců pro spotřebitele (fyzické osoby dle NOZ), 12 měsíců pro podnikatele (IČO).
- **Rozsah záruky:** Vztahuje se na materiálové, výrobní a konstrukční vady vzniklé při řádném užívání.
- **Výluky ze záruky:** Běžné provozní opotřebení těsnění, uhlíků motoru, brusných kotoučů a pokles kapacity akumulátorových článků vlivem stárnutí.

Výhradní distributor a autorizovaný servis pro Českou republiku:
Nejedlý s.r.o. • Web: www.nasenaradi.cz • E-mail: info@nasenaradi.cz • Technická podpora a servis v ČR.

EKOLOGICKÁ LIKVIDACE A OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

V souladu se **Zákonem č. 541/2020 Sb. o odpadech** nesmí být vyřazené elektrozařízení, akumulátory ani obaly ukládány do směsného komunálního odpadu. Odevzdejte je do příslušného sběrného dvora nebo do kontejnerů na elektroodpad a baterie.

Katalogová čísla odpadu dle vyhlášky MŽP: 20 01 36 (Elektrické nářadí – brusky), 20 01 40 (Kovy), 15 01 02 (Plasty), 15 01 01 (Karton).

ZÁZNAMY O VÝSTUPNÍ KONTROLE A TECHNICKÉ ZKOUŠCE

Datum kontroly	Kontrolovaný uzel / operace	Výsledek kontroly	Podpis a razítko
15. 01. 2026	Výstupní technická kontrola	Vyhovuje všem technickým požadavkům	Foreintrade S.A. QC Dept.
-- . -- . ----	Elektrická / izolační zkouška		
-- . -- . ----	Funkční zkouška a těsnost		
-- . -- . ----	Kontrola balení a příslušenství		